

Porównanie tłumaczeń Psalmów 115:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wy, którzy się boicie JAHWE, ufajcie JHWH! On jest waszą pomocą i tarczą.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wy, w których jest bojaźń JAHWE, ufajcie PANU! On jest waszą pomocą i tarczą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wy, którzy się boicie JAHWE, ufajcie PANU; on jest ich pomocą i tarczą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Którzy się boicie Pana, ufajcie w Panu; on jest pomocnikiem i tarczą ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Którzy się boją JAHWE, nadzieję mieli w JAHWE: pomocnikiem ich i obrońcą ich jest.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bojący się Pana pokładają ufność w Panu, On ich pomocą i tarczą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wy, którzy się boicie Pana, ufajcie Panu! On jest pomocą i tarczą ich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ufajcie JAHWE, bojący się PANA! – On ich pomocą i tarczą.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zaufali JAHWE ci, którzy się Go boją, On ich pomocą i tarczą!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bojący się Jahwe w Jahwe pokładają ufność, On ich obroną i tarczą.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bogobojni ufajcie WIEKUITEMU; On jest ich pomocą i tarczą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wy, którzy boicie się JAHWE, ufajcie Jehowie; on jest ich pomocą i tarczą.